

Откуда-то из глубины корабля доносились звуки лязгающего металла. И посреди этого песня на неизвестном языке, но я находился слишком далеко, чтобы переводчик мог разобрать слова. Вопреки здравому смыслу, я пошел на голос. Пираты часто берут заложников и я не мог с чистой совестью бросить существо, если ему нужна моя помощь.

Тут я остановился. Разве не могу? Мне нужно найти Мэри и я не должен тратить время на помощь каждому встречному инопланетянину, роботу или живому существу, как бы сильно они во мне не нуждались. Но откуда-то из коридора доносился голос, и с каждым шагом он становился более четким и даже красивым, чужим и образным.

— Твою ж!

Я вышел из помещения с огромным компьютером обратно в коридор, здесь услышал, что голос доносится из соседнего помещения, да и стал более отчетливым.

На этот раз слова и фразы улавливались переводчиком и он выдал мне перевод, только без ритма, естественно. «Я здесь одна. Но моя любовь меня не забыла. Когда я умру, мы воссоединимся. Когда я умру, мы воссоединимся».

И дальше все в том же духе. Нет, на чужом языке все звучало куда трогательнее.

Один из пиратов въехал на колесиках в это помещение, я тихо последовал за ним, благо все еще был скрыт под покровом невидимости. Там увидел решетку, как в тюрьме, а за ней невысокое синее существо. Лысое, тощее настолько, что даже ключицы выпирали из натянутой кожи, и выглядевшее так, словно вот вот скончается от голодной смерти. Но стояло существо прямо и гордо.

Робот пробормотал что-то о «выключении питания», но существо продолжало петь, даже когда пират повторил фразу раз пять. Наконец, пират не выдержал, поднял руку и из кончиков его пальцев вырвался красный разряд, пронзивший тело синего существа электрическим разрядом. Она — а теперь я просто уверен, что это женщина, или девушка — содрогнулась от боли, но продолжала стоять.

Робот развернулся и покинул помещение. Свет потускнел, потом снова вспыхнул. Наконец, дверь захлопнулась и мы остались вдвоем: я на свободе, она за решеткой. Ее тюрьма была совсем крошечной, в углу стояло ведро. Душераздирающее зрелище.

Не выпуская из рук винтовку, я нагнулся и выключил маскировочное устройство, обнаруживая себя. Пленница вскрикнула и отпрыгнула в угол камеры.

— Эй, все нормально, — тихо сказал я.

Переводчик не знал, на какой язык делать перевод, так что я через консоль дал команду

использовать язык из песни. Оказалось, что это язык неких Молариун. База языков, влитых в переводчик привратниками, была обширной. Что за раса такая — Молариун, представления не имею.

— Все в порядке, — тихо повторил я и переводчик перевел мои слова с той же громкостью, с какой говорил я.

— Кто ты? — ее вопрос прозвучал в наушнике уже сразу на английском.

— Я Дин, — ответил я и кивнул на решетку: — Почему ты здесь?

Ее плечи поникли, и теперь я видел, насколько потрепанной была ее одежда. Она висела на костлявой фигуре, как парус на мачте в безветренную погоду. Пленница была не выше четырех футов и на ней не было видно ни волоска. Лицо темно-синее, на нем четыре пронзительно-белых глаза, но я не увидел зрачков. Пара отверстий под глазами, видимо, нос, а ниже чуть приоткрытый рот.

— Я Риво. Их больше нет. Нико, любовь моя. Все мертвы. Эти... Лигрос. — Переводчик не справился с последним словом, но я догадался, что это те самые роботы-пираты. — Они напали на нас. Они схватили меня и убили остальных.

— Как давно? — спросил я. Судя по ее состоянию, должно быть не так давно.

— Я не знаю. — Ее голос был тихим, но пока еще сильным.

— Я хочу вытащить тебя отсюда, — сказал я.

Она тут же бросилась к решетке, вцепилась в нее крошечными ладонями.

— Мой корабль. Он еще здесь?

— Видел что-то в грузовом отсеке. На одного пассажира?

— Он все еще здесь. — На ее лице отразилось облегчение.

— Что-то еще? — Интуиция посылала в голову тревожные сигналы.

— Нет смысла скрывать. Моя семья очень богата. На спасательном корабле спрятано небольшое состояние. Пираты разнесли каждый дюйм корабля на части, но не думаю, что они нашли то, что искали. Они кажутся целеустремленными, особенно для искусственных существ, но на самом деле они глупые.

— Зачем ты мне это рассказываешь? — спросил я. — Ты ведь меня не знаешь.

— Потому что как только ты вытащишь меня отсюда, я тебе заплачу. Разве это не так работает?

Мне пришлось прокрутить перевод еще раз, чтобы уловить смысл слов.

— Неужели не найдется никого, кто поможет только потому, что это правильно? — Я взялся за прутья решетки, подергал. Они даже не пошевелились.

— Я никого не знаю. Но, в любом случае, помощь должна быть оплачена.

— Где ключи?

— Меня ни разу отсюда не выпустили, но пират с лицом запирает дверь, когда меня сюда привели. Меня избили, у меня кружилась голова и я была сбита с толку. Сначала я думала, что робот с лицом мне приснился, но это был настоящий и ужасный кошмар. Он часто приходит сюда. Он не произносит ни слова, просто стоит и наблюдает за мной. Иногда я просыпаюсь, а он стоит там и смотрит на меня мертвыми глазами. — Она вздрогнула и я понял, что нельзя терять ни минуты.

Нужно убедиться, что с Магнусом все в порядке и, наконец, отключить те прямоугольные источники питания.

— У меня есть идея. — Я рассказал ей о своем плане и скрестил пальцы в надежде, что он сработает.

Времени оставалось мало.

Я снова включил маскировочное устройство и вжался в стену. В помещение с клеткой вошли два пирата. Риво призналась им, что знает, где хранится семейное состояние. Для этого им всего лишь нужно отвести ее в грузовой отсек, и уже там она им все покажет.

Роботы взглянули друг на друга, похоже, обсуждая друг с другом создавшееся положение, не прибегая к словам. Я представил, как бесконечные ряды нулей и единиц передаются от одного процессора к другому.

Отвечать ни один робот пленнице не стал. Вместо этого они отошли подальше, а в комнату ввалился пират с искусственным, изображающим человеческое, лицом.

Он подъехал вплотную к решетке, остановился.

— Наконец-то, — услышал я через наушник. Пират говорил на ее языке. — Пойдем.

Он просунул палец в отверстие в стене рядом с решеткой. Послышался щелчок, камера открылась. Сердце забилось быстрее когда дверца откатилась в сторону и с жутким грохотом ударилась о решетку. Риво робко подошла к выходу. Она была чуть выше пояса робота. Тот схватил ее за руку и поволок за собой.

У меня возникло непреодолимое желание застрелить эту отвратительную тварь, прямо здесь, не сходя с места, вот только между мной и ним находилась Риво, так что не мог рисковать. Кто знает, какое действие окажет импульсная винтовка на их толстые бронированные тела, но я это обязательно выясню. Изначально я хотел всего навсего вернуть энергию на свой корабль, но теперь загорелся желанием уничтожить этих уродов, чтобы они больше никому не причинили вреда.

Риво пошла впереди, трое пиратов вслед за ней. Я старался держаться позади, не меньше чем в десяти ярдах от них. Хотя они меня и не видели, но передвигался я отнюдь не бесшумно, так что любая мелочь могла меня выдать.

Мы шли обратно к грузовому отсеку, обходя по пути кучи хлама. Риво сказала, что ей стоит лишь подойти к кораблю, и тогда она сможет сбежать. Не знаю, как она собралась сделать это, особенно учитывая, что все трое пиратов буквально нависали над ней, но она казалась вполне уверенной. По ее словам, все, что ей нужно, чтобы пираты хоть на пару секунд отвлеклись. Поэтому и не пыталась сбежать раньше. Ну и была уверена, что отец рано или поздно ее найдет и спасет.

Я глянул в сторону переходного моста, ведущего на мой корабль. Где-то там Лесли и Магнус. Что там сейчас происходит? Все ли с ними там в порядке?

Скоро я об этом узнаю.

Я застыл на некотором расстоянии, спрятавшись за штабелем стеклянных контейнеров, каждый из которых был заполнен какими-то мелкими штуковинами. Еще я заметил на многих предметах, валяющихся в ангаре странный треугольный символ.

— Живее! — поторопил пират с лицом пленницу.

— Отойдите. Мне нужно место, чтобы показать вам, — сказала Риво. Два робота выполнили ее просьбу, но главный пират, которому я дал кличку Морда, и не подумал этого сделать. Вместо этого его чудовищное лицо задергалось, как будто выполняло какую-то программу передачи эмоций, как у мертвой куклы.

— Живее! — повторил он.

Риво огляделась, словно пыталась найти меня, после чего шагнула ближе к кораблю. Люк, находившийся сбоку, с шипением открылся, и она вошла внутрь. Робот положил ладонь на дверь, чтобы пленница не смогла ее закрыть. Ну, пора.

Я приналег на прозрачные контейнеры. Штабель начал крениться на бок, потом сотни прозрачных мелких контейнеров упали на пол и разлетелись вдребезги в симфонии бьющегося стекла. Пираты обернулись, даже Морда. Вот этим моментом и воспользовалась Риво. Люк закрылся, крохотные двигатели заработали. Прежде, чем я что-либо сообразил, задние двигатели вспыхнули пламенем, ошпарив ближайшего пирата, оставив от него грудку оплавленного металла.

Корабль Риво устремился к выходу, образовавшемуся между моим и пиратским кораблями, прорвался через энергетическое поле и был таков.

А я уже мчался к своему кораблю, надеясь, что Риво выполнит свою часть сделки. Она сказала, что на ее корабле достаточно огневой мощи, чтобы уничтожить усилители, расположенные по обе стороны корабля-франкенштейна. Ну а если у нее получится уничтожить их, спасемся и мы.

Оставшиеся двое пиратов были в ярости. Морда отшвырнул от себя кучу какого-то хлама, одним движением отправив большую и, судя по всему, тяжелую прямоугольную штуковину, в стену ангара. Не хотелось бы получить удар такого кулачища.

Я отскочил в сторону. Теперь они знали, что здесь есть еще кто-то. Пора возвращаться на свой корабль.

Мост между нашими кораблями был тонкий, не шире лестницы, прикреплен к краям пандусов. Я пробежал по нему, слыша, как жужжание колес Морды преследует меня. Оказавшись на другой стороне, я попытался столкнуть мост, но безрезультатно. Роботы как-то закрепили его, возможно, точечной сваркой.

Я прицелился из винтовки в приближающегося робота, выстрелил. Луч попал ему прямо в грудь. Робот замедлился, из дыры в груди под бронекостюмом виднелись провода. Но он не остановился.

Я снова выстрелил, на этот раз попал в голову. В ответ он поднял руку и тоже выстрелил. Я пригнулся. Энергетический импульс пронесся чуть выше, едва не задев волосы.

В грузовом отсеке пиратского корабля появилось еще несколько роботов и каждый из них стрелял в меня энергетическими лучами. Времени не было. Нужно было помешать им проникнуть на мой корабль.

Я чуть не выругал себя, почему не подумал об этом в первую очередь, и выстрелил в мост между нашими кораблями. Он взорвался, и два робота, которые были на нем, тут же, потеряв опору вылетели сквозь защитное поле в ледяные просторы космоса. Они не кричали и не паниковали, просто приняли ситуацию так, как есть.

Остальные продолжали стрелять, пока я вбегал внутрь корабля и ручным управлением закрывал пандус. Хотя они меня и не видели, но пара шальных лучей попала и в меня. Один из лучей попал по ногам, я упал. Вспыхнула боль. Когда трап, наконец, поднялся, отделив меня от пиратов, я пополз дальше, в глубь корабля, ноги не действовали вообще.

Я перевернулся на спину, прижался спиной к стене и вскинул винтовку, готовый отстреливаться от тех троих роботов-пиратов, которые проникли на мой корабль. Но в пределах видимости не было никого. Что ж, стало полегче.

Если тут все шло по плану, моя команда должна была загнать пиратов в брюхо корабля, и там преподнести пару сюрпризов нашим «гостям».

Ступни начало покалывать, где-то через минуту я уже смог пошевелить пальцами. Послышалось еле слышное урчание. Либо Риво выполнила обещание и взорвала усилители, либо пираты добрались до борта и пытались проникнуть внутрь.

Прежде, чем отправиться в инженерный отсек, нужно проверить, как там мои друзья. Прошла еще минута, и я смог встать на колени. Еще минута, и вот уже стою на ногах. Спотыкаясь, я добрался до коридора, ведущего к трапу на нижнюю палубу.

Держался рукой за стену, помогая себе устоять на ногах, потому что иначе я скорее падал, чем бежал по коридору. Когда добрался до нужной двери, изрядно запыхался. Дверь была закрыта, так что воспользовался ручным рычагом, чтобы открыть ее.

Снизу раздались крики. Я, еле удержавшись на ногах, бросился вниз по тридцати ступенькам трапа, напрямик в складское помещение. Дым защищал глаза. Тут и свет ярко зажегся, сообщая, что восстановилась подача энергии. Я молча поблагодарил Риво, но понимал, что все будет напрасно, если Магнус или Лесли пострадают.

Увидел свое отражение на гладкой металлической стене, понял, что выстрел по ногам уничтожил мою маскировку.

— Магнус! — крикнул я, не боясь обнаружить себя, потому как уже виден всем.

Слева направо мелькнул импульсный луч. Я бросился налево, потому как луч вылетел из нашей винтовки. А вот и пират, из его руки с равными интервалами вырывался красный луч.

— Дин.

Я увидел Магнуса. Со лба течет кровь, заливая лицо, он то и дело ладонью вытирает ее, не давая попасть в глаза. Рядом с ним лежит Лесли, явно без сознания, кабы не хуже.

— Ты смог вернуть энергию?

Я кивнул, не отрывая взгляда от обмякшего тела Лесли. Вскинул винтовку, увидев пирата на другом конце ангара, выстрелил.

— Что тут происходит?

— Ну, поначалу все шло так, как планировали. Я заманил их сюда, пообещав сокровища. Они по глупости попали в нашу ловушку. Лесли выскочила из укрытия у них в тылу, вот только мы не ожидали, что они окажутся такими шустрыми. Одного прикончили, а потом вот перестреливаемся.

Мы с Магнусом по очереди стреляли в противника.

— А она...? — начал я и замолчал.

Магнус покачал головой, из-за чего из раны снова полилась кровь.

— Жива. Я притащил ее сюда, потом пристрелил еще одного ублюдка. Так что теперь я тут с ним один на один.

— Стало быть, один остался.

Магнус улыбнулся, от чего его окровавленное лицо превратилось в маску ужаса.

— Думаешь о том же, о чем и я? — спросил он.

— На живца? — спросил я и получил короткий кивок. Магнус, прячась за контейнерами, отправился к краю штабеля. — Живцом буду я, — шепнул я вслед и отправился к противоположному краю. Показалось, что он сейчас возразит, но Магнус промолчал.

Через пару секунд я находился у края штабеля сложенных друг на друга контейнеров. Магнус засел на противоположной стороне.

Я выстрелил куда-то в сторону, потом выпрямился и вышел из укрытия.

— Эй, я знаю, где сокровища, — крикнул я. — Я его убил.

Пират повернул голову в мою сторону, пару секунд помедлил, словно обдумывал мои слова, потом поднял руку и выстрелил в меня. Я откатился за контейнеры, а Магнус, выскочив с другой стороны, обрушил на робота шквал выстрелов.

Потом в ангаре воцарилась тишина, нарушаемая только треском электричества из разорванных проводов и едким запахом. Последний пират с тяжелым стуком рухнул на пол. Магнус подошел к нему ближе и выстрелил в голову, для верности. То же проделал и с двумя другими роботами.

Потом нашел меня и помог подняться на ноги.

— Давай заберем Лесли и уберемся отсюда к чертовой матери, — сказал я в надежде, что этот кошмар, наконец, закончился.

<http://tl.rulate.ru/book/113941/5151566>